

ماسرُجَمالالدنيا؟

. كتبة الطفل . مكتبة الطفل . مكتبة الطفل . مكتبة الطفل . مكتبة الطفل .





ماسِرُجَمال الدنياء

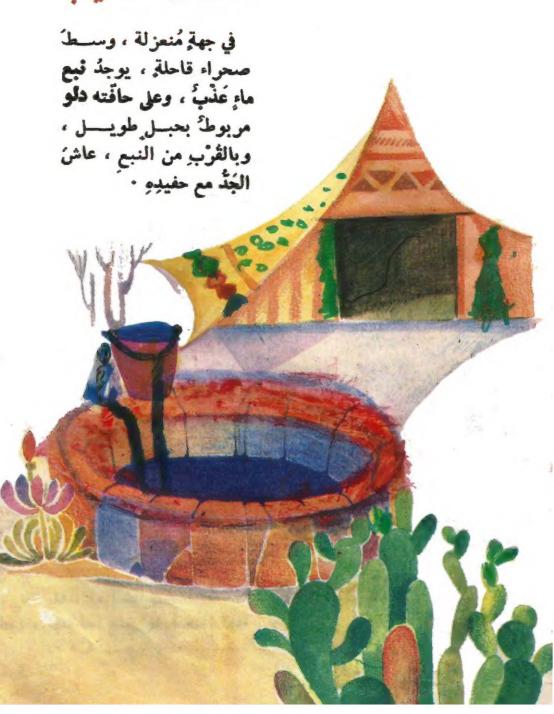
ترجمة : عزي الوهاب

رسوم : فنائزه سَوَار

تصميم: سرمدجشيد



الأنسان الطيب



ذَاتُ يوم، انقطعُ الحبلُ وغرق الدلوُ في النبع ، وله يُعُد استخراجُ الماء مُمْكِناً ٠



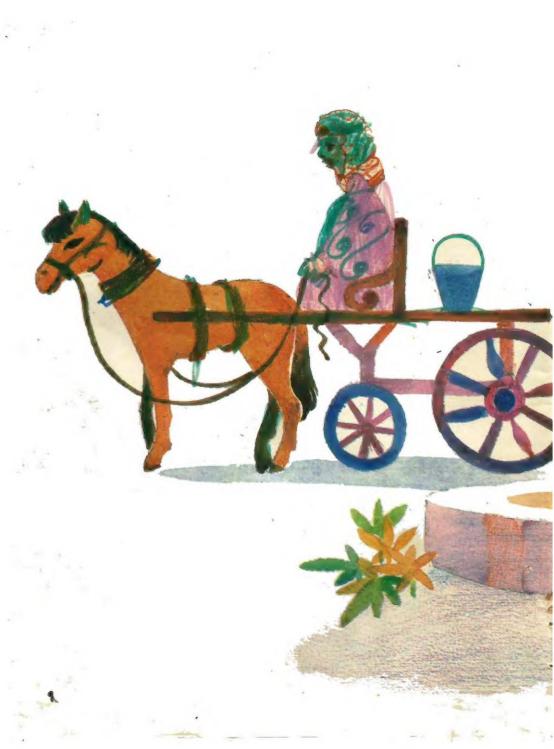


في صباح اليوم التالي ، وصل مُسافر ، فأخرَجَ دلوه ، وشربَ من ماء النبع ، ثم أعادَ الدلوَ الى عَرَبَتِه ، ومضى سألَ الحفيدُ جَدَّه :

- أيُّ نَوْعٍ من الناسِ هذا ؟
أجابَ الجَدُّ :

- إنسانُ أناني.







عند الظهر ، وصل مسافر آخر ، آخر َ وَلُوا مَنْ عَرَبَتِهِ، وَسَحَبُ المَاءَ وَشَرِبَ حَتَى ارتوى ، ثم سَكَبُ المَاءَ الْمُتَبَقِّي عَلَى الأَرْض ، وأعادَ الدلوَ إلى عَرَبَتِه ، وسارُ مُسْرِعاً ،

تَأْثُرُ الحفيدُ وسألُ جَدُّهُ :

_ أيُّ نوع من الناسِ هذا ؟ _ أنانيُّ أيضاً.







وفي السماء، وصل مُسَافِرُ ثالث ، سَلَّمَ على الجَـدُّ وحفيدِهِ ، وسألهما :

ـ ألا يوجدُ دَلوُ خاصُّ بالنبع ؟
أجابَ الجدُّ :

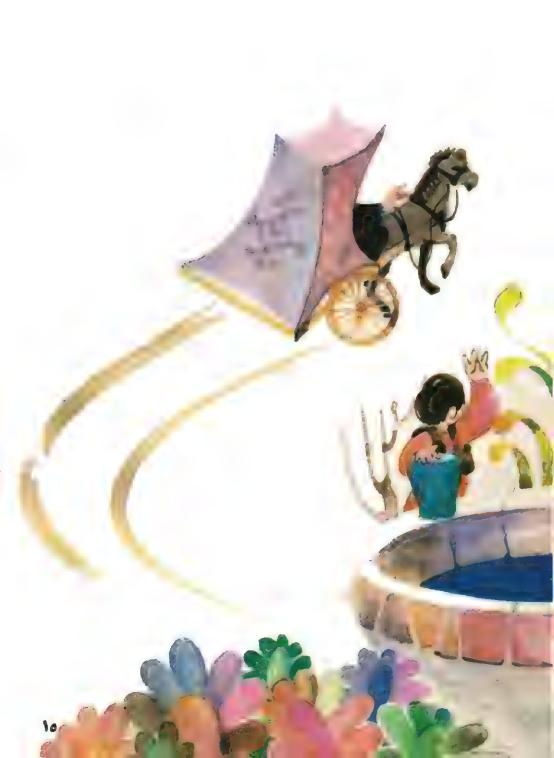
ـ انقطعَ الحبلُ • وغرِقُ الدلوُ.

أَخْرَجَ الرَجُلُ دَلُوهُ ، وشربَ الماء ، ثم تركَ الدلوَ على حاقة النبع ، ووَدَّعَ الجَدُّ وحفيدَه ، وسافرَ بعربته • فرِحَ الحفيدُ وسألَ جَدَّهُ :

_ أيُّ نوعٍ من الناس هذا ؟
أجابَ الجَدُّ:

إنه الإنسان الطيب ·







كَانَ عُصفورانِ أُحَدُهُما يُسَمَّى صو، والآخر ويص الله وكانا يعيشان في عُشَّانِ مُتَجاوِدَين على عُصْن شاجرة جُونِ كبيرة •



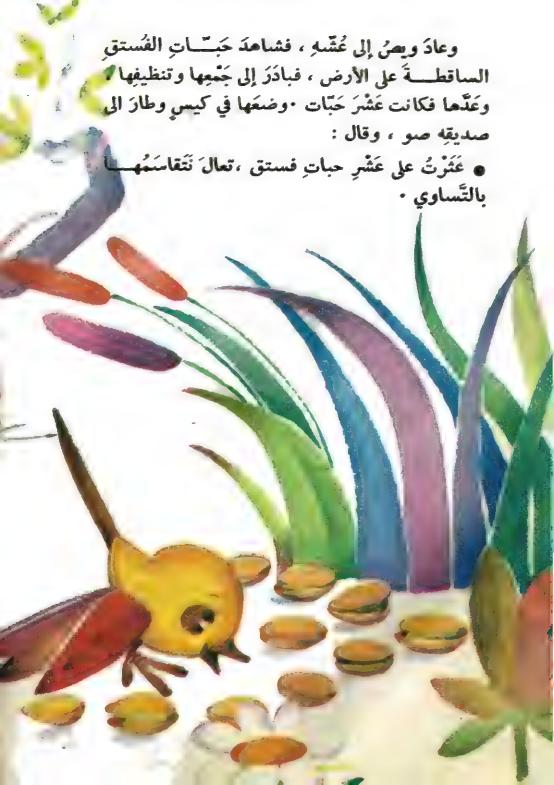


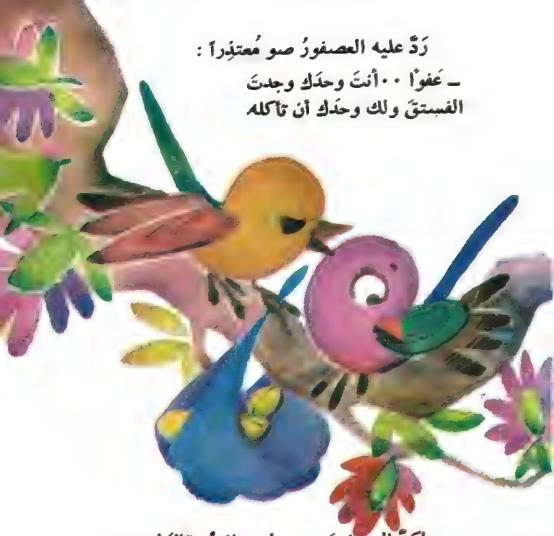
وذاتُ يوم تَسَلَمُ العصفور صوطرداً بريدياً ،أرسَلَتُهُ إليه جُدَّتُهُ ، فلمّا فتحَهُ ، وجدَ فيهِ صُندوقا مليئاً بالفُسْتُق ، فرحَ صو بالهدية ، ولم يُحَدَّثُ صديقَه ويص عنها ، وفكر مع نَفْسِهِ :

_ إذا شارَكْتُهُ بِالفُسْتُقِ لِن يبقى لي شيء ٠

وبدأ يَنْقُرُ حَبّاتِ الفُسَتقِ ويأكلهُا وحده ، غيرَ أنَّ عِدَّةَ حَبّا تِسقطت منه إلى الأرض دون أن يشعُرَ بها ·







ولكنَّ العصنفورَ ويص لم يوافقُ وقالَ لصديقِ :

• نحنُ صديقان • ومن الأجملِ أنْ نتقاسَمَ مانتُصُلُ عليه بالتساوي •

وشعرَ صو بالخَجلِ ، لأنه أكلَ كميةٌ كبيرةٌ مــن الفستقِ دونَ أن يُقَدِّمُ لصديقِه خَبَّةٌ واحدةً ، ثم مَدَّ يدُهُ وأخذَ خمسَ حَبَّاتٍ وقال:

- شكرا لك ياصديقي · من أجْلِ الفستقِ ومن أجلِ الدُرْسِ الذي تَعَلَّمْتُهُ منك ·



بعد أن غادر الزرزور الصغير عُشَّهُ الأولومَّرة في حياته، طارَ مُتَنقَّلاً بين شُجَيِّراتِ الغابةِ فأدهشهُ جَمالُ الدنيا الجديدة ، ووقف على غصنِ شجرة وتساءل :

_ ما سر جمال الدنيا ؟

كانت الشهس مُخْتَبِئَةٌ خُلْفُ قطعة غَيْم ، ومعَ ذلكُ ضحكتْ بِرِقَةٍ ، ورُدَّتْ على سُؤالِ الزَرزورِ الصغير • • الدنيا جميلة لأننا نُمارسُ عَمَلَنا بشكل جَيِّدٍ •

_ وما هو عَمَلُكِ أيتها الشمسُ الطّيّبة ؟

• أنا أمنحُ الضوءَ والدِفْءَ،وماذا تِعملُ أنتُ ؟



لم يُجِبُ الزَرزورُ الصغيرُ لأنه لم يَقُمُّ بأيُّ عَمَــلِ بَعْدُ ، بل شعرَ بالخَجَلِ وطارَ الى منطقةِ الظِلرِّ ، وهناك عاوَدَ السؤالُ :

_ ماسر جمال الدنيا ؟

منا تكلمَتْ قَطَراتُ المَطَرِ التي كانت تنزلقُ بفرحِ على أوراقِ الأشجار : على أوراقِ الأشجار : ب الدنيا جميلة لأننا نُتْقِنُ عَمَلَنا ٠٠٠ نحن نَرْويي المزروعاتِ ونغسلُ أوراق الأشجار ، وماذا تعملُ أنتَ؟









طارَ الزرزورُ إلى شجرة عالية ، وبعدَ بُرْهَة أقبلَ طارَ الزرزورُ إلى شجرة عالية ، وبعدَ بُرْهَة أقبلَ طائر ملون الريش ورَفْرَفَ بجناحَيْه، وأخذَ مكانَهُ على جَذْع شِجرة وراح ينقرُ قِشْرَتَها .

أَعُجِبَ الزرزورُ بألوانِ ريشِ الطائرِ وسأله:

_ ماسرُّ جَما لرالدنيا ؟!

أجابه الطائرُ (وهو نقار الغشب):

و لأننا نُواصِلُ عَمَلَنا بفرحٍ ، أنا مثلاً أَنْقُرُ قِشْدَرَةً
 جُنوع الأشجار ، لأُخَلِّصَها من أضرارِ النباتات
 التُسَلِّقَةِ •

وخجل الزوزورُ الصغيرُ الذي بارسُ عَمَلاً بعنهُ، وهَبَطَ الى الأرض ، والحربين المان تُتَجَيْرُ الياسمين ، وبعد أن ارتاحَ قليلاً بين الأورُاق الخضراءِ والزهور العَطِرة ، تَساءَلَ من جديد :

ماسرُ جما ل الدنيا ؟

أجابته هذه المرة دودة الارضِ قائلة :

لا الدنيا جميلة ، لأننا جميعا ً نشتركُ بالقيام بأعمالٍ مفيده ،











طار الزرزور ، ووقف على شجرة بلوط ، وراخ يُسائل نفسه : ماذا عَلَيَّ أَنْ أَفْعَلَ ، لَكَي أَتَخَلَّصَ من شعور الخجلواجد لي مكاناً في هذه الدنيا الجميلة . وبينما هو يفكر ارتفع صدوته الشجي باغنية جميلة ، وتردد صدى تغريده في كل مكان ، فأمسك كل سكان الغابة أنفاسه ليتمتعوا بسماع هذا الغناء الجميل ٠٠٠ وتهامسوا : - آه ٠٠ ما أجمله ٠٠ ماأروعه ٠

سمعُ الزرزورُ الصغيرُ عِباراتِ الأعجابِ بمَوْهِبَتهِ ، فأدرُكَ بأنَّ أغنيتَهُ قد أدخلت السرورَ الى نُفوسِ كلِّ سكانِ الغابة ٠٠وعرف منذ ذلك اليوم ، أنه يستطيعُ المساهَمة مع غيره ،ليجعلَ الدنيا اكثر جمالاً.



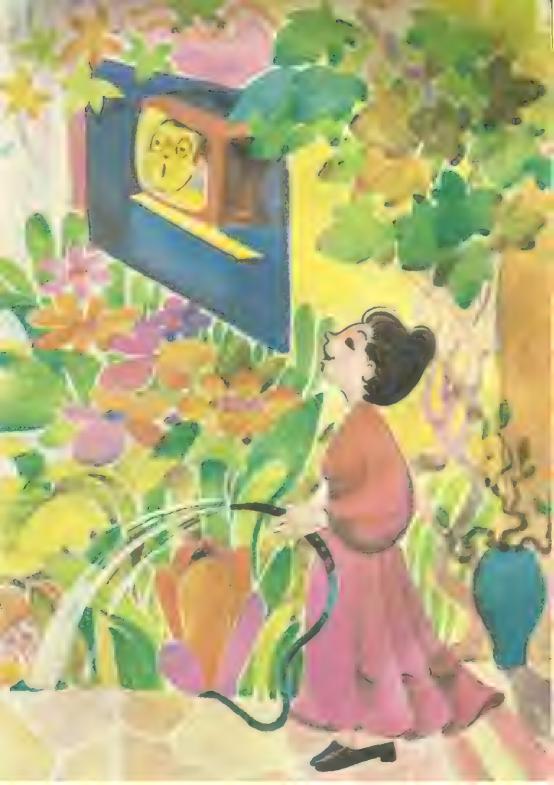




وقفُ القردُ الصغيرُ وفكرَ : (ياللاُسَفِ.مذه الغواكهَ الرائعةُ تختفي عَني خلفَ سياجِ عال ماذا أفعل ؟)

وفجأة تُعَلَّقُ الَّقردُ بغُصن شجرة وظلَّ يقفنُ من غُصن إلى غُصن حتى وصل الى تلك الفواكد الناضجة ، في البداية حيَّى الفواكة الصفراء ، والخضراء ، والحمراء ، وشمَّ رائحتها الطيبة ، وحار مِنْ أينَ يبدأُ الأكلُ .











عرفَتْ المرأةُ التي كانت تسقي الزهورَ ، بأنَّ هذا القردُ الصغير هو نفسُ القرد الذي تحدث عنه المعلقُ التلفزيوني ، لذلك أخذَتْهُ في حُضْنِها ،وذهبَتْ به إلى مكتب البريد ، واتصَلَتْ بحديقة الحيوافات ، وبعد دقائق ، وصَلَتْ سيارةُ الحديقة ، وأعادَتْ القردَ الصغيرَ إلى أمهِ ،في حديقة الحيوانات ·

وفي (المساء) عرض التلفزيونُ لَقُطاتِ للقردِ الصغير، وهو سعيدُ مع أمه وللحفلةِ التي اقامُتُهـــا القردةُ الأمُ ابتهاجاً بعودةِ ابنِها ·

ودَعَتْ كَـلَّ حَسِوانَاتِ الحديقةِ التي حَمَـلَ كُلُّ منها للقردِ الصغيرِ صِنْفاً مـن أصـنافِ الفاكهـة المقدمة له.

٤١





فقالت البنتُ الأولى : ـ اشتقتُ إليكِ مثلما تشتاقُ وُرودُ الخَسخاشِ الى شُعاعِ الشمس •



وقالت البنت الثانية المرض اليابسة قطرات النظر تُك ، كما تنتظرُ الأرضُ اليابسة قطرات المطر ·

وقالت البنتُ الثالثةُ : ـ بكيتُ لِفِراقِكِ ، بُكاءَ طائرٍ صغيرٍ في العشيِّ لِفِراقِ أُمِهِ •





وقالت البنتُ الرابعةُ : _ كنتُ حزينةُ ، كُخُزْنِ نَحْلَةٍ لم تَجِدُ وروداْ تمتصُّ منها الرَّحيق •



وقالت البنتُ الخامسةُ : _ حُلُمْتُ بكِ ، مثلَما تَحْلُمُ الوردةُ بقطراتِ النَدى.

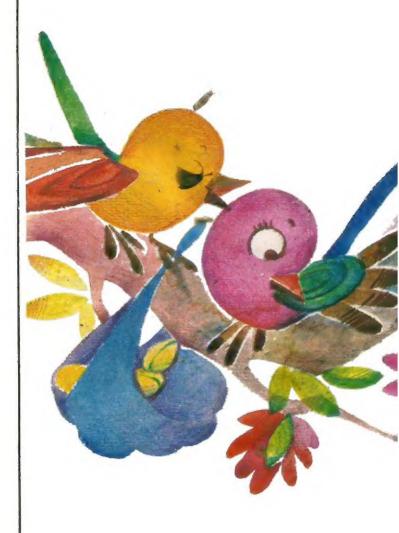


وقالت الىنتُ السادسة : _ كنتُ مَتَلَهِّفَةُ لرؤيتِكِ ، كُلَهْفَةِ شجرةِ النارنج للبُلبل •



أَمَّا البِنتُ السابعة ، فلم تَقُلْ شيئاً ، بل ساعدَتْ أُمَّهَا الْمُتَعَبَةُ على خَلْعِ أَحذيتها ، وجلبَتْ لها إناءُ به ماءً ساخنُ لتغسل رِجْلَيْها فيه ٠

مكتبة الطفل دائرة ثقافة الأطفال وزارة الثقافة والاعلام الجمهورية العراقية



الكتب المترجمة

14

الجمهورية العراقية – وزارة الثقافة والاعلام – دائرة ثقافة الأطفال – مكسة الطفل

الناشر : دائرة غنافة الأطفال . . ص . ب ١٤١٧٦ بغداد دار الحسريبية للطبيات من - توزيع الدار الوطنية عن السخد ٥٠ فنما عرافيا ار ما بعادها